

Yazan: Dr. Mihaly HOPPAL
Çeviren: Muvaffak DURANLI**

MaFDU GLQL)LQ- 8JRU, ODEPIK MWIGRIUXVX ü] \i OIQ RUW D
8UDO DLOHVL JUXEXQG DQJROGXLIXLQoLHOU NDBEDWDıDPDVIQ
KDON LQDQoODUIQı DUDıW D O N O O D U N O E H I O C H M H O Đ U R P D O
Uı \$YUDV \D •GD DUDPD \D P D F Q O H D U P I L İ G R I U X C O L X U Q H O X] D N
%LOLP DGDPODUI DUDVIQGDı DS X V Q S H D W H V O V I O H W Q R V O D U D
FDUODUIQ HVNL GLQLQLQ*; H U G H L K L O D L F O D D U C L o V O D D U Q Q J K U H N V
D Q D \ | Q H O L P L Q L Q D P D Q I G J I R I R Q D U D D N P N O I E X P O D U D İ W I U P
HGLOHQ, 6LELU \D K D O N O D U Q Q D O * D E R H I O E L Q D # W e i Q ! Ä ! p ! Ä O
G D Q D \ U I O P D G I I I Q I N D Q I W O D P D J H O H Q H I L
K ü N ü P V ü U P ü İ W ü U .

6LELU \D İDPDQL]PLQLQ NODVLN |UQHN
OHUL 9RJXO, 2VW \DN, /RSDU YH 6DDP HWQLN
JUXSODUI DUDVIQGD EXOXQPxı, JHUoHNWH
JHUL NDODQ)LQ JUXSODUI HVNL]DPDQODUGD
NL JHQHO LQDQFIQ V D G H F H D o İ N O D Q D P D \ D Q
L]OHULQL NRUXPXı O D n o , G I U . 9 R W \ D N o D G D
dHUHPLA ~~At~~ F H O G E I Q I D O D Q N X U E D Q V X
Q X F X N X U E D Q W | U H Q L Q L R U J D Q L] H H W P L İ W L U .
(VNL)LQ YH /RSDU ~~Uno~~ E ü \ ü f ü O H U L Q L O

Y ~~hoyade~~ RODUDN DGODQGI WıHULFIH RDRDOH YH DUDıWıUP
HWLPRORMLN DoıGDQ -9R J X O 1 9 6 2 G D O H İ D F G D Q \$ B Q X S D • G D İ D
ODPIQ ~~no~~ D N O D X \ X İ P D N W D G S U R E O P P D O H U L ü] H U L Q H V R Q \
QL]PLQ HVNL]DPDQODUGSıNLP İ R J W D N) D N İ H N O W O D F D U İ D
UL \ O H L O J L O L E H Q] H U Q R W D M D L K Q U \ G D X P I X O G I K D } İ U O D P İ

2UWD ođı ODFDU NUR QIDNGOH V D G V I N H O İ W F O D X Q X Q L Q F H
HVNL ODFDU PLWRORML O H L I W O I J D D W Q U ü Q O P I D Q O D İ P D W H U
KDON LQDQoODUIQGDQ D O O P W İ W \ D S P R O N X W D V G D U Q D F D U P
EX ND \ Q D N O D U G D O D F D U İ N X P W E D L Q W D V O D J U L I O İ O W L Q D o İ N O
LOJLOL DQODWıPODU YH N E P O D N N V S H W o V M D İ L İ G D I W İ H , W E X o L] J
OHU GH \HU DOPDNWD-GıUQı % X L V H V H D U Q İ H I W P D D F İ D N U E L U İ H
ODU DUDVIQGDNL N ~~il~~ E D Q H Y Q R U P H H O O E H L E H Q] H G E İ L L O H U
RODUDN DGODQGIUıOGıııQı E B E D U W P D P N V O H G R U Q L Q L Q F

ODFDULVWDQ •GD İDPDEX]Rü] C H O D İ V G İ W W D Q O d a l - İ D P D Q
PDODUIQD LOJL oRN HVNL ~~Nas, tıdıs, bağa, Onclıs~~ DY ~~regıs~~) YH \D

* O. +RSSDO •IQ •6OHGı İDPDQL]PD Y YHQJHUVNLK ~~Sarıdolu~~ EriGıanK YHURYD
nie religiozne predstavleniya, Ko dnyu 90- letiyu Leonidu Pavloviçu Potapovu , v. 255- 265, ORVNRV
1995 •GH \D İ Q O D Q P İ W İ U .
** (JH hQLYHUVLWHVL 7üUN 'üQ \DVI \$UDıWıUPDODUI (QVWLWüVü giUHV

U i P i D P D Q O D U i Q D \ U i O P D W L \ O H U V W B P I D P O H O D i O P D N W D
P i f W i U . ' D K D | Q F H R Q O D U i ü V ö R W X O O H X E N L O E D D V O D W N | \ O ü O H U
F D U i D P D Q i Q i Q W H N E L U H H I W N D L Q H N O H V H L J Q R H L X A L J Q G H R O D U D I
E L U O H i W E U P L I O H U G L G i U) . d R I X Q O X N O D J | U P H P H J O
' D K D V R Q U D 9 L O P R f ' L E R X H P J R L W L H I D P i D O ü P ü] I D U P R N R O R
Q L] P L Q , [] H O O L N O H N H Q Q I H V L C R L O O X G O H U | O E ü N E D L U i O D i W i U
D U D i W i U P D f , i \$ R Y O U O X i X D - i D R D D L Q P D N W D G i U , V ü W P X K R P P
P L Q L Q L Q F H O H Q P H V L Q H Q Q W F U D O U H i W D W H N Q V i ü ö O ü E L U G H
Q i G H I H U O H Q G L U H Q \ D] i V i Q H o P L V i Q O O C O G D U G D W R S O D Q
· 6 L E L U \ D · G D i D P D Q L] O H U Q D Q] O U D L U i Q H] H I Q G H Q N R O H N V
U H 5 N ' D O D Q P D O] H P H O H U L] W R V S D \ C H P V L Q G H R O V D O W R - V I L J ü U
J X Q O D i P i f W i . = H Q J L Q - N D Q H i N O O H W i N I D P D Q P F D N W D G i U . . D
W H U \ D O E D] i Q G D ' L R V H J L P L O W D R F O D R U M Y H L 6 L L E O L U i X D N D U D N W
J H O H Q H N O H U L D U D V i Q - G D] Q H P E D W O D Q P R V i N W D G a i U N
O D P D \ D o D O i f P i f W i . % X J ü Q H % H I H G H N - R A O i X O V R V G L I O H U L
O D F D U K D O N N ü O W ü U ü Q G H i D P - D H Q L i P L O D i Q] G D N D \ E R O X U
O H U L \ O H L O J L O L P R Q R J U D H I U V I H L N G H Q G E I R O V D ü U ü Q G L H Q D Q o O D
H Q L \ L R O D U D N N D O P i f W i U D \ i f i Q i Q X \ X i X P X Q X K D W i U O
' L R V H J L · Q L Q Y D N L W V I G] H R O D F O C N G A H i Q) ;
V R Q U D R Q X Q L Q F H O H P H V L Q L - G H i Y H D P R i W R A U L W D P H I N N W D Q N
D P D F i \ O D E L U G L] L o D O i f P i f W i \ N O R D Q V H O N G U D P + S H Q | E H W O H U
i D P D Q i Q W H P H O D P D o O D U K i W G V D O E L D L \ K N D V O V D O i U ;
O i N O D U i Q W H G D Y L V L R O G X i X 2 o L O Q G i D] O D H W L K D X Q X U : · J | U
K H N L P O L i L Q G H i D P D Q - V D Q D Q V i Q O D N D D L E W O X H U L ' D K D | Q F H
O H U L Q D Q D O L] L Q L \ D S P D Y ü Q ü Q i L H P O U H L P L H N G X E U X O P X Q G D R
H G L O P L i W Q L U E ü \ ü N D U D i W i U P D F E P O D L U Q H O H Q H Q i D P D Q L] P
D U D V i Q G D E L O H o R N D] i H O H B H Q K V O H N U L Q G Q Q i E L U L Q L I
O D U i Q G D · P X K R P R U " (\$ P D i O U W D i O E X L V F D G ü Q D , D \ D V H \ A D K D V
/ . - E R O R Q G J R P E D · D N i O V i] - O 2 N J F D Q W D i O G ' i) i L Q G H Y H \
N X O O D Q i P i \ O D E D i O D Q - W i G ü i W O C G H W O V U L Q W Y H W , R H O H U R O
G X i X Q X E L O P H N W H G L U ; E X H W | U O D Q H V D] H H i b O G H I i U W i Q D
L o L Q i D P D Q O D U W D U D i Q B Q Q Q \ G R J D Q V W Q D J U D N O H U H V D K
N X O O D Q i O D Q , G ü i O H U H Q E B H i O P R O C N D V Q D G L W . P D Q
W D U W ü U ü G ü U . · \$ N i O V i] O i N - P B Q X W G D Q " E i D G N E ü R Q X Q N D
\ ü F ü O ü N W H ([] H O O L N O H F L H Q O L H G C H E ü R Q Q X H P D N] X i O O L i L Q L
O D Q i O G i i E L O L O P H N W - H G P H i N W D H N G L W . H O E H W W H E X
Q X Q O D L O J L O L o R N D] Y H U i R E O X Q X H O P O I N N W B G N W , - H O H U G
E X S U D W L N W i O W R V Y H \ D L W Q X G R X G P B U R L W H V O R D Q | Q H P O
S D S D] O D U i Q i Q (· K H U i H \ L O H L G H Q E O R O D Q W i O i G i U . % ü \ ü
U i E L U N i V N D Q o O i N O D - N R W i X G X N O R U E i D Q O W G D V K L N D \ H O H
O D Q P i f W i . O D F D U I R O N O R W X Y O G D Q V ü D H N O L B E Q N O H U G H
U D N W i O W R V O D U i Q H Y L Q N H i L P L i Q - G H U L E H) O L E U R G D N O H U U | U ü C
Y H V ü W L V W H G L N O H U L - i H * N O L L O G N H W Q i W D G H Q R B O N O D U

İDPDQODU JH\LN J|UüQüPüGüLQ.G.H)DNDNMİUDPDQLVW N|NH
D\QI JDPDQGD DW \HWLHWLNHKDQNDONHOHUGHİLQGH EX
İDPDQODUIQ EX WÜU GXUQPDÖDUWGNJ\ÖWONH\WİOWRV ROD
J|NVHO ERİD J|UüQüP.ü DOPÜDÖDÜHİDPDELODUIQ ROGXIXQX

ODFDUODUIQ SXWSHUHWVWGİGÜQNDÖÜPÜW VDGHFH RQC
İÜQÜQ WHPHOLQL GÜQ\DOEQUINDRDKLNW\HQL GHİLO, D\Q
JİODQİİİQIQ ROXİWXUGXİDİWGQLD\HGQDİJELELUWSDUÖDV
'DKD |QFHNL DUDIWIUPGFH OKDUWQU ODDPFDDNUW DGIUODU.

Yakın Geçmişten Bazı Örnekler

KDON PDVDOODUIQGD L\L NDGDU Eü\ü\HQ DiDo -WLSLQ1977İDPDQ LRUWDODUIQGD
VLDV\RQX YH GLİHU İDPDQONXW\İNDQDİOU\İGVVWXP EDC
OHUL DiDöOD NDUİİODİWİHİPÖİUDUDQİPİWÖDQ İLVNL ELU
JLULİLP GHİLOGLU. %HQ]İDİWİHİNLİQİKİEİDİFİHUGL. dRE

KDON PDVDOİQGDNL WUDQVUKHWLQVİPİNLİPİKİDİGL. \$UD
PDQ, VHUHPRQLVLQLO DPKDİMODVİHİPİRİQİPİJHL WUDNW|U
HGHO GDİD WİUPDQPDOİGDU.İİDQFİHÖKİDİNLN, NİUN E
PDVDOODUIQGD NDKUDPDQXGİGİPİNLJ|UİPİHİD Lolo ELUO
\D WİUPDQPDOİ \D GD XÖPİDÜGİDU İNRQİXİLXÖDQ E|OJHQL

DPDQODUI LVH VİNOİNOİE|İEÜPÜGGİİ\DHİD İRQDQ ELU N|V
ODUIQ XöPDODUIQD KL]PİHİGİHİGİQÖÖRFHİKİXİHİDQİDİİ\İRUG
İDPDQ DWİ" RODUİD.N DG OGHQ GİHUN İVÖRİYDN\D\D-JLUHO

ODFDU İDPDQL]PLQLQ SFURİEODHİPİGİHÜYDİGİ. +HU \DQG
GDKD HOHİWLUHO \DNÖDİYİPİHİDİPİGİDÖEİÖÖQÖHİUHOHQPİ
WDGİU. 9LOPİRİ)R\JW, İXWİSİDİHİVİV \ÖDFPÖFHVLQGHİ
ODUIQ HVNL "GLQLQLQ", VWHİPİHİGİEX LQİDİGİHİDEJİQİH VDM
İDPDQLVWLN ELU LohULN WİHİRÖXGİW XDXÖNX İNDGİHÖHQNİ
VİPDNWDGİU WXU (PHWLQOHU SXWSHUHWV

ODFDU N|\ÖüOHULQEQ İSİLİNOJİHÖHİGİBİQİPİDODUGD \D
GH WHPHOGH SXWSHUHWVW <DÖDÖDİKİLQİDİHİYİHGİHRNDPHU
J|UüQüPüQGİNL İDPDQLVWPİNRVİHİMÖHİHNW H\S RODQ Gİ
UXQPXİWXU. %Dİİ \DİÖİ NİNLÖSÜLİDİW YİHİDİPİR Lolo EDQİ
EDQODU NHQGL WQİGİNOİDÖXİ]PİWİDİQÖD HİCHİPİLİ, QGD Eİ
GDKD VRQUD J|NOHUGH KDUVNDQ,N ÖERİQİQİOXİHÜHİD VDKLS EL
GD ERİD J|UüQüPüQGH -VDYDÖRİPİDLQVİDİQİ EXOGXN.

ODUOD LOJLOL KLND\HÖHU DÖDÖDÖV İEİEÖPİHİQ WCHİLQX J]Dİ
İer¹².)D]OD NHPLNOHU, İDİBİDİLLÖLVGİDVİRİDİXÖJLOHULQL
(\HGL, RQ GİUW YH \LUBİREİDİU RÖDİGİXÖGÖXRİQUHÖGLN.
PDNWDGİU) JLEL GLİHU JHİONHİHN Vİ500•ÖL]İİ ÖÖDUGD Kİ
GH ELOLQPHNWHGLU; EXCHVÖPİHN ELLİLOL NİWİU XÖDUPİİ.
ODUIQ \DUGİPİ JLEL İDPDQİPİPÖLİDİNL UÖLİHİU Eü\ü JÜFÜQ
WLSLN NDYUDPODU ODFDÜDİSİQ İİÖÖHÖLİHİLİQİDİH YHULC
EXOXQPDPDNWDGİU. WHGLU. %|\ÖH ELU ÖREDQİQ

;-;-;.. \ü)\İOODUGD ODFNDHÜGÖDİLİQİKİ İSVİPİDU.
.DWROLN NLOLVHVVLQH-JLUGLİHÖHÜHİELİDİQİPİHİWİHNL ÖRİ

R I O X R O D Q N D \ Q D N N L I L P L] \$ E L O U D N W O P A Q O E X Q W H U H O H P H
| O G ü . * H O H Q H I H X \ J X Q R O O D D N E L O W L H O P H L W G N H I L \ L E L O I
o ü N R I O X Q D J H o P H O L \ G L . o R E D D O D O K L N L P V L H O H U L Q G H I D
o R F X N O X I X Q X Y H G H O L N D Q H O I O I R N O M X E D ' E D K V I \ G O D D | Q H P O L
E L U O L N W H o R E D Q R O D U D O N D W H o L U O P L E V L U . L 2 O X Q O D , R O
K L N D \ H V L Q G H Q R O X Q L Q L R V L O X I X R O O D X , Q E Q I O X I X Q X Q D L Q D
U H V L Q H o L] L O P L I E L U - G D (L R U O H \ L O D L O I G H o E R L I X Q N O D X I X Q G D N
I D N Q R N W D V I Q G D J H F H E X U G M I R H | Q H G V | H W M E R O O H U L O N
\ D I I Q G D E D I O D P I I W I . 2 N R O D N X N O D U I U O) D O D O X Q Y - ü F X G X Q
J | U P H O L \ G L . O D F D U O D U I Q M L V H L G H I H H O K D O N O R D N H Q G L L
U I Q L Q D Q o O D U I Q G D H ' O \ V D I J O Q N O I S I E N L U P R W N L H N W L U . 2 |
R O X Q D O D \ R O O D U I Q N H V W I U W L H L] R W H G L N . E % P U Q H H O H P H
E L U \ H U I D P D Q L O L V L D V \ R O L X O X V O Y W O S I D M P Y R \ D V D N O D
G H O L R O D Q X F X E H O H U L , D I F E O D R U X N R N R O X I P O D O I U D V I Q
P D W | U H Q L D O D Q I ' O D G | Q N I P O X W P U \ I N H V P H V L Y H E H O L
. D \ Q D N N L I L P L] N H Q G L H L P H N D Q U W W H I P H P H V L - G H E X O
(Y H \ D]] H O)]] H O O L N O H U L I O D E L E L U . N I] I L \ L O H I
W L U G L I L Q L V | \ O H P L I W L U . . 2 Q P O D H F H L B S H D W H I F H - Q H \ L
\ D U I V I J H O G L O H U « D I] I V B O E N W I E L W I D F P N O H O D N N L I L P
N I] I Q H S L O H S V L V L Y D U G I K - D I O N I O G D) E X O N D W O S I N O D U I Q I
K D V W D V I \ G I , N I] o I U S I Q I H R N I G X P D M L Q E L S U D M W L I L Q L G ü] H
V | \ O H P H G H Q R O X Q V X W \ H Q R O L W U R O N P H W G W P P Y H % L U \ I O V
G R N X] J ü Q E R \ X Q F D R O X S H I N O I R N D L O A V D O I Q H O L G H Q R O
J H o W L I L (| U Q H I L Q N D - Y I D W H N E L D U \ H W W L N B I P , I L P G L E
G X P . + L o N L P V H \ H W H N I N H L O Y P H R D V ü o Y H P H D O W I Q D V D
G L P . 6 X W \ H Q L E L U V ü S ü U \ D N R O W X I Q D 3 O W W B \ Y D I) . ' L I H U
R U D G D E I U D N W I P " . D U D F I , N I V D V ü H O L R O P D V I O
% X W H G D Y L I H N O L Q - H O R N U , H O E H U O X H N V D D S D U N H O R O
G H F H O D F D U L V W D Q • I Q - N X I N L \ G I R I X H E I O I H P L H D U H W L P G L
U L Q G H U D V W O D Q P D N W D G E U O G I L U Q H N P P H H N D I D W H P H G L I
U I Q \ D \ I Q O D Q P D P I I N R O H E N B L R E X I O G D O J I H W D D o I N O D
D O P D N W D G I U) . % D I N D E L U H V G H H H R L O H N D V N W N I L P L Q
ü] H U L Q H R N X Q D O G X D O D U G H W G I P I \ O D I N D S I G I P . 2 Q X Q
O D Q W H G D Y L \ L D Q O D W W I E L Y ü W J G Y H O Q L P O L N D R F W V H W P
V D N O D Q D F D N Y H N R U X Q D Y F H N W H G D Y L H U X V W ü W I I - Y H U H Q
\ R N V D 1 2 G H I L I L N W ü U R W P D N D L V R N V D P 1 2 V R ü Y F X E X Q X
R W G D K D H N O H Q H F H N « L O H N D I K O Y I Q D G X L G L O X Y H F H Y
F H N W L . O N E D K D U G D G R I P X E I B J O O W D Y X N W D Q Y H \ D R O D
L O N \ X P X U W D \ I D O I Q D F D W H Z R O X N I G D N F H P R O O D U D V D K
E H \ D] Y H \ D V L P V L \ D K R O P D U D N < X P X U W D \ I U I O D Q Y H R
G H I D O D U F D N X O O D Q I O P I I E L U O H P O H I L N R X O O D O G I I I Q I
\ R U Y H R O X H I L N D O W I Q G G E I P Y H O L P L H P O L N Q H H U Q L L O F
D O W I Q G D V D N O I \ R U X P . % D G D P O D U X Q E D \ Y ü W G H
D O I Q P D \ D E L O L U " .

ULWÜHOOHULQGH GDYXOXW ÜÖRNO ÜÖR\XQNFÖDDHNDHGDU R H
 ILQ YH\D RQXQ \HULQH YXIBÖXQ" EDIND ELU
 QHVQHQLQ URO DOGIIIQI EXÖPÖDÖDÖVÖDQ•IQ GLIHU E
 . ÖHUL JLUHQ \DIOF +RÖDÖVLGLPHDUMOLHNU INXOODQIPi\O
 GHQ XJDNODIWi« YH ELUYMÜJL ÖVHNOGHFÖGÖVÖHULOHELOL
 \HUH RWXUGX. DIDVIQI JHUIDPHÖMÖVHÖYH\ÖHÖRÖL DOHV
 VÜUH EDNIÖIÖI JÖIH \ÖQHÖVÖVÖLW. IZÖNÖDÖRÖDÖXÖGÖD ELU ÖRI
 X\XÖRU JLEL\GL. 'LIHUÖHÖVÖLQÖÖÖXÖRÖNÖDÖVÖXÖNÖXÖDÖ:
 UIQI LÖJÖLÖRUODUGI. \$UDGD* RÖVÖDÖ,ULÖRÖ\ÖDÖQÖDÖLÖFSH,
 NDIDVIQI WLWUHWHUHN HILÖIGWÖ. ÖDYGHÖHÖVÖDÖVÖDÖDÖDÖG,
 DOWIQGDQ HOHIL DOGI YH ÖRÖLXÖNDÖDÖÖUNHÖNÖHÖDÖYÖDJWÖD,
 ELUÖLNWH DWHÖLQ \D-NIÖIQIÖGÖDÖMÖDÖVÖJÖXÖDÖVÖHNNÖRÖRÖJÖLWÖMÖD
 GX. ÖRN JHÖPHGHQ +RGDV : 6-ÖSHSVÖLQÖ. ÖGLRNEÖEÖÖÖQÖDÖGL KH
 ÖH\ \DSPDÖIQ, VDGHFH VHVÖVÖLÖHÖLÖHÖNÖNÖRÖVÖXÖÖÖEN, NXPÖX,
 *HOHQL WHGLUJLQ HWPÖHÖLÖQIÖHÖGÖHÖÖDÖDÖZÖQ HÖDÖÖLÖD"
 JÖIVÖQH \DVODGI, JÖJÖHÖLQÖB HÖDÖLSDÖGÖVÖNYÖRÖFÖÖNÖHÖVWL,
 YXUPDÖD EDÖODGI. %X-YXUXIÖDÖDÖFÖDÖEÖDÖDÖDÖXÖNÖIÖBÖLÖHÖIÖWLUGL
 WD \DYDÖI, VRÖUD KÖJÖI YH GÖPÖDÖQÖKÖIÖEÖVÖXGÖYH %LÖHÖI \DUG
 ÖH\ÖHU PÖUIÖGÖDÖGI. .%ÖÜÖN(*HÖIÖHÖÖGÖHÖÖEÖXÖ,WHNHUÖHÖPH
 RQXQ \DÖIQGD ÖÖÖ\ÖRÖ-JÖJÖVÖDÖDÖDÖGÖLÖDÖHÖEÖDÖHÖNÖHÖEDKÖD
 ÖDGI. DÖNÖIQIÖ VRÖXÖD GRÖÖLÖMÖHÖVÖHÖHÖGÖDÖPÖEÖVÖHÖGÖHV HÖV
 ÖHU GÖKD GD JÖÖÖPÖQPHÖH EÖDÖRÖVÖDÖEÖIÖVÖVÖH PLOG D NHWV
 %ÖÜÖN ÖDÖFÖDU RYDVÖIQGD VÖJHLWÖSDÖV VÖJÖGÖVÖD SHÖWHN
 PÖIÖEX ÖUÖQHNWHÖ VRÖUD EÖJÖHÖHÖNÖHÖRÖÖFÖVÖDÖVÖUWÖN,
 VÖIQIÖUI \DÖNÖIQIÖGD ND\GHGÖLÖEÖPLVÖJÖVÖGHÖDU ELU
 KLND\HGHO DÖIQWÖI \DSPDNÖDÖLÖVÖVÖPÖRÖDÖXÖIÖ\ÖDÖXPÖXU YHU,
 KLND\H NDGHU WD\LQÖL GÖIÖIÖÖÖDL NÖLÖVÖLÖLÖLÖ\ÖDÖBÖGÖDÖVÖU,
 YL DPDÖÖDÖUI LÖLQ GH-NXÖÖ(ÖDÖHÖNÖ,GHÖIÖEN-JÖJÖVÖVÖDÖV
 PHNWHGLU: \$ÖN- 3HÖIÖPEH,
 .XQMLJHW•WHQ ÖREDQ ZÖDÖRÖDÖDÖLÖDÖDÖD.
 HOHN \DUGIÖPÖIÖÖD NDGHUL ÖQÖHÖVÖVÖHÖVÖXÖI ÖYÖDÖGHFÖH IRUP
 QHN RODUDN R KD\YDQ ÖDÖDÖDÖQÖGHÖLÖLÖIÖ,ÖDÖJÖMÖVÖHÖPÖDÖGD E
 PÖIÖWL. %LU JÖQ EDEDQHPÖLÖQHÖIÖGÖRÖPÖXÖIÖDÖDÖDÖI RÖDUDN
 QI ÖDÖPÖIÖDUGI. 7HILQH GYXÖDÖGÖRÖDÖNDÖRÖ KEIÖVÖVÖHÖIÖPÖLÖWLÖ.
 NLP ROGXIXQX DÖINÖDÖGI.ÖDÖHÖIÖVÖDÖHÖNÖVÖHÖLÖBHRÖGÖRÖXIXQX ÖIÖ
 PÖXÖDÖUI EX DGDÖPÖIQ \DÖIQÖEÖVÖUEÖDÖPÖXÖIÖÖDÖLW"; JHÖÖHNWH
 GI. 2 HOHÖH EH\DJ YH VÖDÖNÖKWRÖÖBÖDÖNÖDÖIÖDÖHÖDÖDÖGD LÖJ
 \DNÖDÖIN 41 DGHW EXIGDÖPÖD NÖVÖDÖGXÖ. 6RÖDÖGÖIÖD LÖLÖHÖIÖWLÖ
 EÖDÖNÖD ELU WDUDIÖQD EYÖDÖPÖDÖYÖH\ÖDÖDÖDÖGÖINÖDÖI-NÖD KÖD
 %XIGDÖÖDÖU HOHNWH VÖÖÖDÖHÖIÖYÖVÖRÖXÖDÖDÖGD R EXI
 GDÖDÖUIÖ NRQXPÖQD JÖUH NÖLÖGHÖNÖVÖDÖPÖVÖPHÖGÖD. HÖHIL ÖH
 %LÖGH RQXQ HOHN \DUGIÖPÖIÖÖVÖRÖVÖGÖXGÖPÖXÖJÖGÖHR GHULGÖI
 ELOGLÖLÖLÖLÖLÖLÖRUGXN. ÖJÖEÖVÖHÖGÖHÖNÖPÖDÖVÖLÖVÖDÖFÖDÖGD EX NÖHÖ

RODUDN DGODQGIUIOIU, %DNND W O B U W L V Q F Q N V H M P A L @ P H A % J L
RQXQ .ERRURVWR" GHPHVLI Q ÜS KDF IX G D O G Q U N | P Ü U O H U
P i t W i U , E X U D G D N L E R R i E X R O X E V \ j ü N ' H P D H O W D H L O H U " . 2
P i Q D J H O P H N W H G L U . ' H U L N D S O i H O H N | U Q H N
O H U L \ ü] \ i O i P i j i Q L O N \ B D U V H I N D H A W G H M F ü D I N H Q L O
K H P H Q K H P H Q E ü W ü Q E | O J H O B I U O Q D N D H N N X L O P L Q H Q H G H Q F
Q i O P i t W i U . i V D] D P D - Q | Q F H (1 9 8 0 \ i O i Q -
G D) D U N D G D i P 7 U D Q V L O Y K O X F D X . J G D D N M Y R R I R j) O U H F H Y D S N Y
Q H N O H U L I R W R i U D I O D G i , E X E | O J H G H (. R U R O G -
. R U X Q G H + D U J L W H , 5 R P D E M Y D 1 9 6 9 1 7 2 8 N O G I D i Q G D - N \ H U
E H Q G H G H U L N D S O i H O H N O P D I N S ! R W R i P i D P i E A D U O O I R ! R i U i
o H N P L i W L P . % X H O H N O H U J ü Q O ü N K D \ D W W D
N X O O D Q i O P D V i P j H O N Q \ K - D i Q i H N L O
O L) G H O L N O H U E X Q X Q O D o H O L i P H N W H G L U . % D j i
H N Y H U L O H U R O O D U i Q - N H K D Q H W L o L Q N X O O D Q i O
G i i i Q i , \ D Q L E ü \ ü I D D - O L \ H W O H U L , L i D U H W H W
P H N W H G L U . % H Q W H G D Y L U L W ü H O O H U L \ O H L O J L O L
H W Q R J U D I L N E H O J H V H O I L O P L Q o H N L P O H U L V i
U D V i Q G D 1 9 7 0 • O L \ i O O D U i Q L N L Q F L \ D U i V i Q G D
O D F D U L V W D Q • i Q J ü Q H \ E | O J H V L Q G H R O O D U i
I R W R i U D I O D G i P .

ODWHU\DOOHU WiOWRV (iDPDQ) YH\ D KHU
iH\ L ELOHQ oREDQiQ HQVWUüPDQi RODUDN
HOHiL LiDUHW HWPHNWHGLU:

.9DMND.GDQ <R]HI 5RVWDi ELU N|\GHQ
GLIHULQH JHoHUHN HOHN \DSiS VDWDQ ELU
DGDPGi. 2 HOHiL KDY-D\D NDOGiUiU YH GH
OLNWHQ EDNDU, E|\OH WHGDYL HGHUGL. !6EDDD .

QL HOHiH DWDUDN NDGHUH EDNDQ NDGiQODU!!! -O

U i O i Q F D \ D N D G D U i G D N | P ü U O H U H ü i O ü \ R U

HOHiH N|PüUOHU D i i i Q i , R O O D U i R W O D | U ü
i ü Q ü K D V W D N K D \ Y D Q i - W ü W V ü O H G L i L Q L N D Q

]DUOiND 2, |Oü
KX]XUI- ÄÄ-!p! O
UXKODU i
N|PüUOHU R O O D U i R W O D

9. 'LRVHJL•QLQ (QF\FORS HIG PBLJWU PWD OJ 6FKDPDQLV PX
 QLFD•\D \D]GIII |QV|]GH KLVEKHY)BUVEKYDJSVROEHP PLW EH
 QHKLU ü]HULQGH \ROFXOXFKDOW,SDXJ,DSGDW,XQ76, V. 75- 120
 RQD ND\IN J|UHYL. J7UüWVFRPHDQ DIVIQ HOHIWLULVL, *RRGPD
)LQOL /RSDUODU DUDVIOGUBO /RSDUVRKH D. SKUEÜFKHU, 9. 52
 QIQ WHILQLQ ND\IN RODUDN2D GOKDOLGISU; CG&QWQDRJXH RI
 GDLU YHULOHQ. WIRPSOLD POIWDUHI %HOLHI /HJHGV (3UHOLPQDU\ 6WX
 LQDQo VLVWHP LQGH IDP DQSH Pw, Q 1990 K3. N3-
 UDNWHULVWLN YHULOHL WHP I'PHOHN, ND\SHMLHY LRW 6KDP
 OLIL IRUPXQG NRUXQPXIVXU %HJLQQLQJV RI \$UW E\ \$OGUHDV /RP
 URSRORJ\, 1970, 1R 11 (1), S. 40.

NOTLAR

- 1 +RSSDO, O.,)RON %HOLHI NDQ G1978, D3D Q29VP
 RI WKH 8UDOLF 3HRSOH", \$QFLHQW15LWZHHVQ R1, WKH 8NDWKDQVW SVL
 3HRSOH, %XGDSHVW, 1976, V. 236-K37Q LQ 3RUWODQG), ((G: 6LSHUL
 2 -)D]HNDV, -, +XQJDULDQROKQKDPWQ&RPL(VLRO, 1981, S. 13.
 PDQ, &. O., 6WXGLHV LQ 6KDPDQLV 16 6WIRFMKRQ, \$967DPDQL]PXV HPC
 S. 106; EQJHUL ELU GüüQFH\ L NRKWH PL YH SIRQVPRVOLD VEDQ", \$OIQ
 GH SD\ODIPDNWDGIU. 5RKHLP, 26, \$DJ40U 4HSHKLW HV
 QHSV]RNDVRN. %XGDSHVW, 1925, S. 125; 74PQYPRVY\, \$KQRIRJODOR PD
 ODJ\DU |VYDOODVL HOHPHN -QHSV]RNDVRN QH QD, UÜW KQDQDL D .LVDOI
 UDSSKLD, 9. 40, 1929, SS. 133- 156, 6, S. 318.
 3)D]HNDV, -, +XQJDULDQ 6KDPDQLV; |PSW|U, ..., +XQJDULDQ
 112. %XGDSHVW- %ORRPLQJWRQ, 1982, S. 2
 4 'LRV]HJL, 9., +XQJDULDQ HVRQPHUHEXVULQGH NXR OODQIODO HOHN
 WKH 6WXG\ RI 6KDPDQLV", OÜYHOVYHJLRW]HDL\]RQDQ\ \$ VDPDQKLW H
 ('HFUHEHQ), 13- 14, 1971. SS. 553-7166.225; +RSSDO, \$ DQG 7|U| . (WK
 5 'LRV]HJL, 9., 7UDFLQJ 6KDPDQLV\QS. 617BHULD -
 7KH 6WRU\ RI DQ (WKQRJUDSKLFDO26HMF587URKO (QSHDQLWLLON \D]IOI
 RQ. 2RVW HUKXW: \$QWKURSORJ 16FDQR3XZOLSF.DW(HRQV(U1980)\L ODJ\DU
 6 'LRV]HJL, 9., \$ VDPDQKLW %HPDSSHMLW, D1976, JSD 1065.
 PÜYHOWVHJEHQ. %XGDSHVW, 1958. 21 7LPDII, /., \$ KRQIRJODOR PD
 7 +RSSDO O. \$QG 7|U| /., 320.KQRPHGLFLQH LQ
 +XQJDU\ .%XGDSHVW, 1975; -HOHPH22, \$LRV]HJLDPQ., \$ VDPDQKLW H
 QLVWLVLFKH EHUEOHLEVHL LQ 204P. 9RONVJODXEHQ XQG
 GHU 9RONVKHLNXQGH XQJDUQV", 823UD7LHP D(ILLHV.E.D.G8 QK)RQIRJODOR PD
 1980, 1R 3, V. 214- 224. 320.
 8 &]LJDQ\, /., *,. ,7KH 8VH RI24 DODRVLHQRJHGV, 6KDPDQLV", (DQ
 DQG WKH 6KDPDQLVWLF 7UDGLW%BDWDIO QLKFD), 116.QRR OGRJQF 1974, S. 64
 3HRSOH", 6ODYRQLF DG (DVW (XUR55HDQ, V5NHZQHÜ., 1980., +HLGQLVFK
 58, (2), S. 216. VSDWHUHU \$EHUJODXEHEHL GHQ)LQ
 9 'DKD D\UIQWIOI ELOJL LQLOH FERUJLHVRCVHOD, 69R.FLHSH)LQR- 2XJ
 VDPDQKLW HPOHNHL<; %DOD]VNL., 1946H (QVNRDHHPHQW &DOIIPDVIOQ
 WKH +XQJDULDQ 6KDPDQ", ('LRV]HJLR SPS (E GI)Q 3RSDUOVLQGH-6LLNDQ
 %HOLHI DQG)RONORUH 7UDGLW LQRD VE DLO DCLW HWHL DE, XQXQDPSHVDW DGIU, 1
 1967, SS. 53- 75; +RSSDO, O.,)RON %BOLHPIDODQ GQ 6QDWD DP ELEOL\RJU
 PDQLVPC YHULOHQ GLSORXW Gü]HOWHPHGLP- V
 10 1RUYHM PDVDO YH HIVDQCHVWXJLQGH GH EHQ]HUL
 ELU IHQRPHQOH NDUIODIOPDNWDGIU, 468 WLS 'HJ-GH.
 'DKD X]DN SDUDOHOOHU +XOWNUDQW] WDUDIQQGQ EH
 OLUWLOPLIWLW, +XOWNUDQW], \$., -6SLULW /RGJH: \$ 1RUWK
 SPHULFDQ VKDPDQLVWLF 6HDQFH", ((G. (GVPDQ, &. O.)
 6WXGLHV LQ 6KDPDQLV, 8SSVDOD, 1967, S. 64:
 *|N\ü]ü UXKODUI\OD YUDOX\XIOLOHU DUDVIOGD EDIODO
 WI NXUPD\D \DUD\DO GüQD VÜWXQXQD NDUDENDHWV\D
 \DSDQ NLIL IDPDQ VD\IOU.